



PROPIEDAD

DEPOSITADO

ZO ZAYA,
EDITOR
PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA N.º DE MÚSICA.
ALMACEN DE MÚSICA Y PIANOS
34. Carrera de San Geronimo 34.
MADRID.

INDICE

DE LAS

MATERIAS CONTENIDAS EN EL TOMO CUARTO

DE

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

1884

Núm. 157.—3 de Enero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—El argumento de la *Gioconda*.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Nuestros propósitos.—Anuncios.

MÚSICA.—Arrieta.

Coro de los milagros de San Franco de Sena

Núm. 158.—10 de Enero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real, Apolo y Novedades, por R. Aguilera.—En el Conservatorio.—Antecedentes sobre *Luisa Miller*.—Leopoldo Cano en Valladolid.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Lista del Conservatorio.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Última hora.—Nuestros propósitos.—Anuncios.

MÚSICA.—Arrieta.

Duo de tiples de *San Franco de Sena*.

Núm. 159.—17 de Enero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real, Apolo, Circo Price, Eslava y Variedades, por R. A. u lera.—Santesteban, por A. Peña y Goñi.—*San Franco de Sena* en Bilbao y en Sevilla.—Lista del Conservatorio.—Noticias: Madrid y provincias.—Nuestros propósitos.

MÚSICA.—Arrieta.—Espino.

Serenata de San Franco de Sena, Couplet de Ellos y nosotros.

Núm. 160.—24 de Enero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—En el Conservatorio.—Manon.—*San Franco de Sena* en Málaga, por *Un aficionado*.—Recortes: El aparato escénico de *Sigur*.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Arrieta.—Gomis.

Plegaria de San Franco de Sena, Todo amor (polka).

Núm. 161.—31 de Enero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real, Apolo, Comedia, Zarzuela.—Miscelánea.—Recortes: El estilo de Massenet.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Czibulka.

Estefanía (gavota).

Núm. 162.—7 de Febrero.

Elisa Zamacois.—Union Artístico-Musical.—Revista de teatros: Teatro Español, teatro de la Zarzuela.—Miscelánea.—Correspondencia Nacional: Barcelona, por W.—Recortes: Les fantoches d'opera.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Arrieta.

San Franco de Sena (fantasía).

Núm. 163.—21 de Febrero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real, por *Un músico viejo*; Zarzuela, Comedia

y Lara, por R. Aguilera.—Union Artístico Musical.—En el Conservatorio.—Recortes: Nell Gwinne.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Faharbach.

Patria (walses).

Núm. 164.—21 de Febrero.

Almerinda Soler Di-Franco.—Revista de teatros: teatro Apolo, Price, por R. I. P.—Union Artístico Musical.—Gayarre en París.—*San Franco de Sena*, en Jerez.—Recortes: *Hamlet* en Monte-Carlo.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Godefroid.—Zabalza.

Reve d'enfant.—Aritzari.

Núm. 165.—28 de Febrero.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—En el Conservatorio.—*San Franco de Sena*, en Jerez.—Miscelánea.—Recortes: Audiciones notables.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Chopin.

Fantasia impromptu.

Núm. 166.—6 de Marzo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real y Apolo, por *Un músico viejo*.—Juicio de la prensa madrileña sobre *El reloj de Lucerna*.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Coote.

Mi reina (walses)

Núm. 167.—13 de Marzo.

Revista de teatros: Real, por *Un músico viejo*. Comedia.—Conciertos: Zarzuela, Principe Alfonso.—Juicio de la prensa madrileña sobre *El reloj de Lucerna*.—Una bufonada.—Correspondencia nacional: Málaga, por *Un aficionado*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Peña y Goñi.

Basconia.

Núm. 168.—20 de Marzo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Real, Variedades y Eslava, por *Un músico viejo*.—Conciertos: Zarzuela, Principe Alfonso.—En el Conservatorio.—Recortes: Wagner en París.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Escorial, por Z. R.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Peña y Goñi.

Basconia.

Núm. 169.—27 de Marzo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Vamos á cuentas.—En el Conservatorio.—Conciertos: Zarzuela, Principe Alfonso.—Revista de teatros: Real, beneficio de la Sra. Theodorini.—Recortes: Recuerdos de *Lucia*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Strauss.

Nacht, alter, walses.

Núm. 170.—3 de Abril.

Nuestros pianistas: Dámaso Zabalza.—En el Conservatorio.—Conciertos: Zarzuela, Principe Alfonso.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Zamora.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Zabalza.

Cantos de mi cuna.

Núm. 171.—10 de Abril.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Conciertos: Zarzuela, Principe Alfonso.—En el Conservatorio.—Teatro Real: dos cartas.—El maestro Villate.—La música en Semana Santa.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Muñoz y Lucina.

Marcha fúnebre.

Núm. 172.—17 de Abril.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Zarzuela, Alhambra y Comedia, por R. Aguilera.—Conciertos: Principe Alfonso.—Teatro Real: dos cartas.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Málaga, por *Un aficionado*; Murcia, por T. G.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

Coro de pajes de El reloj de Lucerna.

Núm. 173.—24 de Abril.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Zarzuela, Principe Alfonso y Alhambra.—En el Conservatorio.—Inauguración de la Sala Zozaya.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Valencia, por A. Sanchez Ferriz; Salamanca, por L. H.; Escorial, por Z. R.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Grabado: Sala Zozaya.

MÚSICA.—Marqués.

Raconto de El reloj de Lucerna.

Núm. 174.—1.º de Mayo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—*San Franco de Sena* en Salamanca, por Fernandez (a).—Salon Romero.—Sala Zozaya.—Recortes: La Krauss.—Noticias: Madrid, provincias, y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

Preludio de El reloj de Lucerna.

Núm. 175.—8 de Mayo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Revista de teatros: Zarzuela, Apolo y Alhambra, por R. Aguilera.—En el Conservatorio.—*El reloj de Lucerna* en Valencia.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

Duo de El reloj de Lucerna.

Núm. 176.—15 de Mayo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—El concierto Tragó.—*San Franco de Sena* en provincias.—*El reloj*

de Lucerna.—Correspondencia nacional: Salamanca, por L. M.; Escorial, por Z. R.—Recortes: La cantata del maestro Faccio.—Noticias: Madrid y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

Overture de *El reloj de Lucerna*.

Núm. 177.—22 de Mayo.

Teobaldo Power.—El concierto de Oscar de la Cinna.—La retirada de Padeloup.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Una rectificación, por Z. Z. y G.—Recortes.—Noticias: Madrid y extranjero.—Anuncios.—Tarjetas de visita.

MÚSICA.—Marqués.

Romanza de *El reloj de Lucerna*.

Núm. 178.—29 de Mayo.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Sociedad Artístico-Musical de Socorros mutuos.—Un conflicto.—Recortes: Sobre *Un baillo in Maschera*.—Correspondencia nacional: Toledo, por *El correspondal*; Escorial, por *Cosme J. de Benito*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

Plegaria de *El reloj de Lucerna*.

Núm. 179.—5 de Junio.

Gabriela Roca.—Beethoven, Berlioz, Wagner, por A. Saurin.—El cornetín Arban.—Recortes, por A. B.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Escorial, por Z. R.; Pamplona, por *El correspondal*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Suppé.

Walses de Doña Juanita.

Núm. 180.—12 de Junio.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—El filósofo y la Musa.—Una circular importante.—Retrato de Power.—Correspondencia nacional: Escorial, por Dizi.—Recortes: Auber y Boieldieu.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Suppé.

Polka y mazurka de Doña Juanita.

Núm. 181.—19 de Junio.

La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—De la propaganda musical bajo el punto de vista moral.—Las músicas de Ingenieros y de Artillería.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Recortes: Le phisque de l'emploi.—Retrato de Power.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Suppé.

Rigodones de Doña Juanita.

Núm. 182.—26 de Junio.

En la Escuela Nacional de Música y Declamación.—La compañía de Apolo, en Lisboa.—Autógrafos musicales.—Variedades: El gato de Gretry.—Recortes: Los primeros tiempos de la Patti.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Espinosa.

Florinda (capricho instrumental).

Núm. 183.—3 de Julio.

Enrique Ferrer.—En la Escuela Nacional de Música y Declamación.—Un prólogo de Gounod.—Correspondencia Nacional: Barcelona, por W.—Requena.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Quilez.

Encantadora (polka).

Núm. 184.—10 de Julio.

Elisa Pocovi.—Un prólogo de Gounod.—Un Conservatorio de Música en los Estados Unidos.—Los Conciertos del Jardín del Buen Retiro.—Recortes: poesías para música.—Correspondencia Nacional: Santander, por B. Gayé.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Power.—Valteli.

Capricho romántico.—Flor de lis (pasa-calle).

Núm. 185.—17 de Julio.

Victor Massé.—Alfredo Keil.—Notas de un pianista por Luis M. Gottschalk.—Recortes: Pourquoi il n'y a plus de comédiennes.—Correspondencia Nacional: Barcelona, por W.; Alcoy, por *El correspondal*; Pamplona, por *El correspondal*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués.

El reloj de Lucerna (walses).

Núm. 186.—24 de Julio.

Recuerdos de Gottschalk, por S. N. Llamózas.—Eduardo Juarranz, por *Un amante de San Sebastian*.—La próxima temporada.—Correspondencia nacional: Santander, por B. Gayé; Requena, por Antonio Francisco Penen.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Kaulich.

Sur la Montagne (walses).

Núm. 187.—31 de Julio.

La enseñanza del piano, por J. Leybach.—Recuerdos de Aida, por Fernando Strauss.—Los conciertos del Jardín del Buen Retiro.—Miscelánea: Los gastos de Don Carlos; Amor y música, por Carlos Cano; Piano célebre.—Recortes: Pourquoi il n'y a plus de comédiennes, por Philibert Anebrand.—Correspondencia nacional: Barcelona por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Strauss.

Illustrations (walses).

Núm. 188.—7 de Agosto.

Enseñanza del piano, por J. Leybach.—El órgano de San Francisco el Grande, por Julian Calvo.—Una lección de declamación.—*El reloj de Lucerna* en Cartagena.—Una carta.—Correspondencia nacional: Málaga, por *El correspondal*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Jimenez.

Mazzantini (pasa-calle).

Núm. 189.—14 de Agosto.

La enseñanza del piano, por J. Leybach.—Bambucco, por Miguel Cané.—Miscelánea: Extracto de una carta del célebre Gluck, al gran duque Leopoldo de Toscana, por Cristóbal Gluck; Cronología; Acuarela, por F. Martínez Pedrosa.—Correspondencia nacional: Salamanca, por L. M.; Escorial, por Z. R.; Alcoy, por *El correspondal*; Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Srta. Doña Dolores Gonzalez.—Kaulich.

Wals brillante.—Sueños de amor.

Núm. 190.—21 de Agosto.

La enseñanza del piano, por J. Leybach.—Las siete palabras de Haydn.—La música en Inglaterra.—Miscelánea.—Recortes: Recuerdo de Mehul.—Correspondencia nacional: Santander, por B. Gayé; Bada-joz.—Requena, por A. F. Penen.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Kaulich.

Sueños de amor (walses).

Núm. 191.—28 de Agosto.

La enseñanza del piano, por J. Leybach.—La inspiración de Pergolesi.—La nueva cátedra del Conservatorio.—Escuela Nacional de Música y Declamación.—Miscelánea.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Waldteufel.

Soirée d'été (walses).

Núm. 192.—4 de Setiembre.

La enseñanza del piano, por J. Leybach.—Ornitología musical.—Revista de teatros: Alhambra.—La tisis y los instrumentos de viento.—Recortes: El *Parsifal* en Bayreuth.—Correspondencia nacional: Salamanca, por L. H.; Alcoy, por *El correspondal*.—Bañeras, por E. B.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Fahrbach.

Songes fantastiques (walses).

Núm. 193.—11 de Setiembre.

Notas sobre Chopin, por F. List.—Las primeras obras

de Verdi, por F. Strauss.—Revista de teatros: Alhambra; Lara.—Miscelánea.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Salamanca, por L. H.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Blasco.—Juarranz.

A la virgen de la Almudena.—Frasquito (paso-doble).

Núm. 194.—18 de Setiembre.

Berlioz considerado como compositor, por Alfredo Branst.—Boccherini en Madrid.—Revista de teatros: Eslava; Alhambra.—La reunión del teatro Real.—Miscelánea.—Recortes: La bizneta de la Catalani.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Zabalza.

Pamplona.

Núm. 195.—25 de Setiembre.

Deber de gratitud.—Verdi y sus obras.—La cuestión del teatro Real.—Recortes: Le Grand Mogol.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Leybach.

Gran marcha militar.

Núm. 196.—2 de Octubre.

Roberto el Diablo juzgado por Alarcon.—Revista de teatros: Alhambra, Apolo, Eslava y Variedades, por R. Aguilera.—Sala-Zozaya.—Madame Judic.—Comunicado.—Bibliografía.—Recortes.—Correspondencia nacional: Salamanca, por L. H.; Alcoy, por *El correspondal*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Leybach.—Lange.

Gran marcha militar.—Brillant fleur.

Núm. 197.—9 de Octubre.

Recuerdo de Bellini.—Revista de teatros: Apolo, Zarzuela, Español, Comedia y Alhambra.—Una rectificación, por Antonio Peña y Goñi.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.; Oviedo, por *El correspondal*.—Recortes: La Muse Britannique.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Keller.

Serenata.

Núm. 198.—16 de Octubre.

Recuerdos de Weber.—La jota y el fandango.—Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.—Miscelánea.—Recortes: Una nueva sinfonía de Mendelssohn.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Villate.

Cuba, Polka de Salen.

Núm. 199.—23 de Octubre.

Los cantos populares españoles, por Ginés Alberola.—Revista de teatros: Zarzuela.—Alhambra, por R. Aguilera.—Recuerdos de Verdi, por Fernando Strauss.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Recortes: *La cour d'amour*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Oscar de la Cinna.—Costa y Noguera.

Scherzo andalous.—Bebé.—La Pajarita.

Núm. 200.—30 de Octubre.

Los cantos populares españoles, por Ginés Alberola.—Revista de teatros: Teatro Real.—Apolo.—Recuerdos de Verdi, por Fernando Strauss.—Las cartas del tenor Aramburo.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Arditi.

L'incantatrice.

Núm. 201.—6 de Noviembre.

Conversación acerca del pasado, del presente y del porvenir de la música, por C. Saint-Saens.—Revista de teatros: Teatro Real, Apolo, Zarzuela y Alhambra.—Fides Devries.—*El reloj de Lucerna* en Badajoz, por Maneli.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

MÚSICA.—Sarasate.

Capricho vasco.

Núm. 202.—13 de Noviembre.
Berlioz juzgado por Wagner, por *Ricardo Wagner*.—
Revista de teatros: Teatro Real, Apolo, Comedia,
Variedades y Eslava.—Proteccion al arte nacional.
—Los trajes de la Patti.—El incidente Van Zandt.
—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Zabalza.
Fantasia sobre las peteneras

Núm. 203.—20 de Noviembre.
Una conversacion póstuma con Donizetti.—La Frezzolini.—Revista de teatros: Teatro Real, Zarzuela y Español.—Escuela Nacional de Música y Declamacion.—*El reloj de Lucerna* en Murcia y en Alcoy.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Oscar de la Cínna.
Serenade Mauresque.

Núm. 204.—27 de Noviembre.
En la Escuela Nacional de Música y Declamacion.—

Revista de teatros: Teatro Real, Apolo y Zarzuela.—La cuestion del Diapason.—Correspondencia nacional: Málaga, por *El correspondal*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Marqués
El reloj de Lucerna (final del 2.º acto).

Núm. 205.—4 de Diciembre.
Exposicion Literario-Artística.—Música sagrada.—Revista de teatros: Teatro Real y Español.—Fanny Elssler.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W, Murcia, por *Julian Calvo*.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Mir.
Bonheur, (wals).

Núm. 206.—11 de Diciembre.
Nuestros propósitos.—Baltasar, rey de Babilonia.—Teatro Real.—Velada del Ateneo.—Salon-Romero.—Asociacion para la enseñanza de la mujer.—Recortes.—Correspondencia nacional: Escorial, por Z. R. Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

MÚSICA.—Estarrona.

¡Al mar! ¡Al mar! ¡Al mar!

Núm. 207.—18 de Diciembre.

La estética musical en Francia, por *C. Leveque*.—La señorita de Prota y Carmena, por X.—Revista de teatros: teatro Real, Zarzuela y Español, por *R. R. M.*—Correspondencia nacional: Málaga, por *El correspondal*; Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Nuestros propósitos.—Anuncios.

MÚSICA.—Doña María Isabel Prota y Carmena.
Nocturno.

Núm. 208.—25 de Diciembre.

La estética musical en Francia, por *C. Leveque*.—La musa británica, por *L. Melbourne*.—Teatro Real.—*Aben-Hamet*.—Recortes: Le diable au corps.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Nuestros propósitos.—Anuncio.

MÚSICA.—Waldteufel.—Strauss.
Mariana.—*Aimer, boire et chanter.*

ÍNDICE DETALLADO

PRECIO DE LAS PIEZAS DE MÚSICA QUE HEMOS REPARTIDO A NUESTROS SUSCRITORES DURANTE EL AÑO DE 1884

AUTORES		TÍTULO DE LAS OBRAS	Ptas.	Cts.	AUTORES		TÍTULO DE LAS OBRAS	Ptas.	Cts.
Arrieta.	1	<i>San Franco de Sena</i> , coro de los milagros.	6	»	Espinosa.	30	<i>Florinda</i> , capricho instrumental	172	50
Idem.	2	<i>San Franco de Sena</i> , duo de tiple.	7	50	Quilez.	31	<i>Eneantadora</i> , polka de salon.	6	»
Idem.	3	<i>San Franco de Sena</i> , serenata, piano y canto.	5	»	Power.	32	<i>Capricho romántico</i>	4	»
Rubio.	4	<i>Ellos y nosotros</i> , couplets.	6	»	Valteli.	33	<i>Flor de lis</i> , pasa-calle.	5	»
Arrieta.	5	<i>San Franco de Sena</i> , Santa Madona, piano y canto.	6	»	Hernandez.	34	<i>El reloj de Lucerna</i> , walses.	6	»
Gomis.	6	<i>Todo amor</i> , polka.	5	»	Kaulich.	35	<i>Sur la montagne</i> , walses.	6	»
Czibulka.	7	<i>Estefanía</i> , gavota.	6	»	Strauss.	36	<i>Illustrations</i> , walses.	6	»
Hernandez.	8	<i>San Franco de Sena</i> , fantasia sin octavas.	5	»	Jimenez.	37	<i>Mazzantini</i> , pasa-calle.	5	»
Andrés.	9	<i>La Pasionaria</i> , polka.	5	»	Gonzalez (Dolores).	38	<i>Vals brillante</i>	6	»
Fahrbach.	10	<i>La Patria</i> , walses.	6	»	Kaulich.	39	<i>Sueños de amor</i> , walses.	6	»
Godefroid.	11	<i>Rêve d'enfant</i>	6	»	Waldteufel.	40	<i>Soirée d'été</i> , walses.	6	»
Zabalza.	12	<i>Aritzari</i> , zortzico.	4	»	Fahrbach.	41	<i>Songes fantastiques</i> , walses.	6	»
Chopin.	13	<i>Fantasia impromptu</i>	6	»	Blasco.	42	<i>A la Virgen de la Almudena</i> , piano y canto.	5	»
Coote.	14	<i>My Queen</i> , walses.	6	»	Juarranz.	43	<i>Frascuolo</i> , paso doble.	5	»
Peña y Goñi.	15	<i>Basconia</i>	9	»	Zabalza.	44	<i>Pamplona</i> , jota.	6	»
Strauss.	16	<i>Nachtfalter</i> , walses.	6	»	Leybach.	45	<i>Gran marcha militar</i> , dedicada á S. M. el Rey.	7	50
Zabalza.	17	<i>Cantos de mi cuna</i>	6	»	Lange.	46	<i>Brillant fleur</i>	6	»
Muñoz.	18	<i>Marcha fúnebre</i>	5	»	Keller.	47	<i>Serenata</i>	6	»
Marqués.	19	<i>El reloj de Lucerna</i> , coro de pajes.	7	50	Villate.	48	<i>Cuba</i> , polka de salon.	6	»
Idem.	20	<i>El reloj de Lucerna</i> , racconto.	6	»	Cinna.	49	<i>Scherzo andalous</i>	6	»
Idem.	21	<i>El reloj de Lucerna</i> , preludio del acto tercero.	6	»	Costa y Nogueras.	50	<i>Miniaturas musicales: Bebé</i> , wals.	2	»
Idem.	22	<i>El reloj de Lucerna</i> , duo de tiple.	8	»	Idem.	51	<i>Miniaturas musicales: La Pajarita</i> , polka.	2	»
Idem.	23	<i>El reloj de Lucerna</i> , overtura.	7	50	Arditi.	52	<i>L'Incantatrice</i> , wals de salon.	6	»
Idem.	24	<i>El reloj de Lucerna</i> , romanza de tiple.	5	»	Sarasate.	53	<i>Capricho vasco</i> , para piano.	6	»
Idem.	25	<i>El reloj de Lucerna</i> , plegaria arreglada para una sola voz.	6	»	Zabalza.	54	<i>Fantasia sobre las peteneras</i>	6	»
Suppé.	26	<i>Doña Juanita</i> , walses.	6	»	Cinna.	55	<i>Sérénade mauresque</i>	6	»
Idem.	27	<i>Doña Juanita</i> , polka.	5	»	Marqués.	56	<i>El reloj de Lucerna</i> , final del acto segundo.	6	»
Idem.	28	<i>Doña Juanita</i> , mazurka.	5	»	Mir.	57	<i>Bonheur</i> , segundo gran wals brillante de salon.	7	50
Idem.	29	<i>Doña Juanita</i> , rigodones.	5	»	Estarrona.	58	<i>¡Al mar! Barcarola</i>	5	»
SUMA.			172	50	J. Prota y Carmena.	59	<i>Nocturno</i>	6	»
					Idem.	60	<i>Motete</i> , á voces solas.	2	»
					Waldteufel.	61	<i>Mariana</i> , walses.	6	»
					Idem.	62	<i>Aimer, boire et chanter</i> , walses	6	»
							TOTAL.	Ptas. 354	Cts. 50



DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores directores. —Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

1884

En la imposibilidad material de contestar particularmente á cuantas tarjetas de felicitacion estamos recibiendo, suplicamos á nuestros lectores, corresponsales y amigos en general acepten estas lineas en contestacion á su cariñoso recuerdo por el que les dan las gracias y quedan agradecidos el Director y los Redactores de La Correspondencia Musical.

SUMARIO

Advertencias.—Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—El argumento de la Gioconda.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Nuestros propósitos.—Anuncios.

ADVERTENCIAS

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono terminó el 31 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra administracion.

Para mejor inteligencia de las muchas personas que se han dirigido á nosotros pidiéndonos las condiciones de nuestra publicacion, reproducimos en la penúltima plana nuestro programa del presente año 84, y hácia el cual llamamos de nuevo la atencion de nuestros lectores.

Con el presente número repartimos la elegante portada é indice de materias contenidas en el tomo correspondiente al año de 1883.

En el indice detallado de la música que han obtenido nuestros abonados durante dicho año, observarán que el precio marcado de la misma asciende á la importante suma de 346,50 pesetas cifra que como de costumbre no necesita comentarios por nuestra parte.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Con arreglo á lo ofrecido en nuestro número anterior, publicamos hoy el aplaudido *Coro de los milagros* de San Franco de Sena, tan celebrado por el público durante la larga série de representaciones que de tan magistral obra se está efectuando en el teatro de Apolo de esta corte.

LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX

APUNTES HISTÓRICOS

XXVIII.

Los conciertos en Madrid.—Orígenes de la Sociedad de Conciertos.—Un artículo de Barbieri.—Exegesis del maestro.—Datos históricos.—Los conciertos de la Sociedad de Socorros Mútuos.—Programa del primero.—Una desercion y un castigo.—Reaparicion de los conciertos.—Programa del último.—Fundacion de la actual Sociedad de Conciertos.—Su historia y desarrollo.—Los directores.—Barbieri, Gaztambide, Monasterio y Vazquez.—Consideraciones generales.—La Union Artístico-Musical.

Despues de haber dedicado á la Sociedad de Cuartetos y á su ilustre fundador el espacio que merecian, tócame hablar ahora de los conciertos instrumentales que tanto favor han merecido de nuestro público y tanto han contribuido y contribuyen todavía á su ilustracion y cultura.

Ya se han oido las quejas que exhalaba Gevaert en su carta al Sr. Montoya, con respecto á la carencia de una buena sociedad de conciertos de que la capital de España adolecia en 1852. Y eso que el mismo Gevaert pudo oír su *Fantasia sobre motivos*

españoles, ejecutada por primera vez en Madrid el año 1850 en unos conciertos instrumentales que bajo la dirección de D. Juan Mollberg, profesor de violín en el Conservatorio y la Real Capilla, se verificaron en unos salones llamados Orientales, construidos en la calle de la Victoria (1).

De algunos otros conciertos celebrados también por aquel tiempo en la Fuente Castellana, durante un verano, ha llegado alguna noticia á mis oídos, pero fueron meteoros fugaces que no han dejado, puede decirse, rastro alguno de su existencia.

No me he detenido en mayores averiguaciones por no hacer interminable este libro, ya tan pesado de suyo.

Los conciertos instrumentales en Madrid se han desarrollado y se han popularizado, merced á la actual *Sociedad de Conciertos*, base y fundamento de tal género de música y causa principal de los beneficios que el arte, los compositores, los aficionados y el público han reportado de esa importantísima rama del arte donde el génio musical puede brillar sin trabas, en toda su elocuencia y en toda su pureza.

La fundación de esa Sociedad tiene sus orígenes, tiene su historia y dió márgen hace poco á una viva polémica que nada resolvió. Voy á ocuparme de ella, porque en ella encontrarán los lectores los antecedentes necesarios para conocer la historia de los conciertos en Madrid.

A consecuencia de una apreciación errónea que un periódico madrileño estampó en sus columnas, con referencia al origen de los conciertos en la corte de España, el maestro Barbieri publicó en LA CORRESPONDENCIA MUSICAL un extenso artículo fechado el 2 de Febrero de 1882, cuyos párrafos más sustanciales, para el objeto que voy á tratar, decían así:

«En Marzo de 1859, organicé y dirigí una masa de noventa y tres voces y noventa y seis instrumentos, con las cuales di seis grandes conciertos en el teatro de la Zarzuela. En estos conciertos ejecutamos composiciones de veintisiete autores célebres, antiguos y modernos, entre los cuales se contaron Haydn, con varias obras vocales é instrumentales; Mozart, con su gran sinfonía en *sol menor*, su *Lacrimosa* y otras; Beethoven, con su gran septeto; Weber con sus overturas de *Oberon* y de *Freischütz*; Mendelssohn, con uno de sus grandes conciertos; Meyerbeer, con su overtura de *L'Étoile du Nord*, etc., etc., etc.—Es decir, que de primera intención, por mi propio impulso, de un solo golpe y sin temor alguno, le di al público varias obras de los autores más clásicos, que fueron desde luego recibidas con el interés y aplauso que se demuestran con sólo decir que aquellos seis conciertos, aparte su gran resultado moral ó artístico, produjeron un beneficio total de 133.565 reales vellón.

»Durante el ensayo general del último de estos conciertos, propuse á mis subordinados la formación de una sociedad dedicada al cultivo de la música clásica. Esta idea mía fué acogida con entusiasmo por todos los profesores, pero no pudo realizarse hasta algunos años después, por causas ajenas á nuestra voluntad.

»Sin embargo, la semilla estaba echada y no podía ménos de fructificar. La *Sociedad artístico-musical de socorros mútuos*, de la cual tengo la honra de ser uno de los primeros fundadores y socio perpétuo de número, se había constituido legalmente en

24 de Junio de 1860, y necesitando allegar recursos para su piadoso instituto, organizó en el salón del Conservatorio dos series de á cuatro conciertos cada una en los meses de Marzo de 1862 y 1864, ejecutando música de varios géneros, con elementos allegadizos del mismo Conservatorio y de otros centros artísticos, bajo la dirección de la Junta de gobierno de la misma Sociedad (de cuya Junta yo formaba parte), llevando la batuta unas veces Joaquín Gaztambide, otras Monasterio y otras yo, al propio tiempo que tomé á mi cargo también la dirección de la parte coral, dando al público algunas obras importantes, entre las cuales se cantaron el célebre coro á voces solas de A. Thomas, intitulado *El Tyrol* y la marcha del *Tanúkusz*, primera obra de Ricardo Wagner que se ha oído en Madrid y que yo mismo traje de Alemania.

»En el verano de 1864 se fundaron en Madrid los llamados *Campos Eliseos*, y yo sólo fui quien organizó y dirigió todos los elementos musicales de aquel sitio de recreo. En corto espacio de tiempo di al público varias óperas, como *Guillermo Tell* y *Ana Bolena*, que eran nuevas para la generación presente, y el *Fausto* de Gounod, que era enteramente desconocida. Además introduje la novedad de los conciertos al aire libre, que tanto se aplaudieron.

»Por fin, en Abril de 1866 fundé la *Sociedad de Conciertos*, dando al público en el circo del Príncipe Alfonso dos de voces y orquesta, en los cuales se ejecutó por primera vez una gran sinfonía entera de Beethoven, que fué recibida con general aplauso.

»En el verano del mismo año 1866 dirigí con éxito creciente otros veintitres conciertos instrumentales en el Jardín de Apolo.

»En Marzo y Abril de 1867 di con mi *Sociedad de Conciertos*, en el dicho circo del Príncipe Alfonso los diez de música vocal é instrumental que harán época en nuestra historia artística, y que todavía son recordados con placer por los amantes de la buena música, quienes, no sin razón, los consideran como el paso más firme que se ha dado en España para la buena interpretación de las obras de los grandes maestros.

»Con la misma orquesta, en los Campos Eliseos el verano de 1867, di otros cuarenta conciertos.....»

Corto aquí los vuelos exegéticos de Barbieri, después de haberle dejado despacharse á su gusto *pro domo sua*.

El Sr. Jiménez Delgado, yerno de Gaztambide, contestó al artículo de Barbieri con otro extensísimo, en el cual parecía recabar la gloria de haber fundado la *Sociedad de Conciertos*, para el autor de *Catalina*, basando tal opinión en que el primer concierto que se celebró bajo los auspicios de *La Sociedad artístico-musical de socorros mútuos*, el 23 de Marzo de 1862, fué dirigido por Gaztambide.

Vamos por partes y hagamos historia.

A propósito del párrafo en que Barbieri manifiesta que propuso á sus subordinados (la palabra es cuando ménos algo inconveniente), la formación de una sociedad dedicada al cultivo de la música clásica, idea que no pudo realizarse, el Sr. Jiménez Delgado dice que el maestro Mollberg intentó constituir en Sociedad de Conciertos á los profesores que tomaron parte en los que dió, y añade enseguida, que los Sres. Romero y Sarmiento *se agitaron inútilmente* para formar la Sociedad deseada.

Tenemos, pues, aquí, tres intentonas y tres fracasos; los de

(1) El original autógrafo de dicha *Fantasia*, firmado por Gevaert en 3 de Julio de 1850, se halla en poder del maestro Barbieri.

Romero y Sarmiento, Mollberg y Barbieri, por orden cronológico en los años de 1848, 1850 y 1859, salvo error de fecha que pudiera resultar fácilmente, tratándose, sobre todo, de la primera.

En Junio de 1860, constituyese en Madrid la *Sociedad artístico-musical de socorros mútuos* cuyos principales fines sintetizan los siguientes párrafos de Hernando que se hallan insertos en la primera *Memoria* de las que anualmente publica la benéfica corporación:

«Es necesario tener presente que sólo por la colectividad de intereses y de esfuerzos reunidos, es como llegarán los artistas á conseguir todos los beneficios que merecen, á que tienen derecho y á que llegarán seguramente. ¿Y qué bandera más santa para reunir todas las fuerzas y todas las voluntades en un fin común, que la beneficencia? Sustituir al axioma egoísta de *cada cual para sí*, el emblema filantrópico de *cada uno para todos y todos para cada uno.*»

El primer acto importante de la Sociedad, á poco de quedar constituida, fué organizar una serie de conciertos vocales é instrumentales, con el objeto de allegar fondos.

Oigamos á Hernando en el *Anuario* de la Sociedad, correspondiente á 1861-62:

«La *Comision Ejecutiva* nombrada por la Junta Directiva para llevar á cabo el pensamiento de dar cuatro Conciertos del género sagrado y de música religiosa, y en cuya ejecucion no tomasen parte más que artistas españoles ó extranjeros establecidos en Madrid, la compusieron los Sres. *D. Hilarion Eslava*, *D. Rafael Hernando* y *D. José Inzenga*, individuos de dicha Junta, y el sócio *D. Joaquín Gaztambide*, por su cargo de director de orquesta que, como es sabido, tan espontánea y filantrópicamente habia aceptado.

»Además de haber promovido y obtenido que los principales profesores instrumentistas, no sólo prestasen su cooperacion para formar una numerosa y brillante orquesta para estos conciertos, sino que se constituyesen en sociedad desde luego para otros y otros, como se ha dicho, merece tambien particular mencion, por ser todos compositores, el acuerdo que tomaron á fin de evitarse compromisos para la formacion de los programas, y que fué el de que, á excepcion de las obras religiosas del maestro Eslava, no se ejecutaria ninguna de los autores españoles contemporáneos.»

Claro y muy claro se desprende de las anteriores líneas que la iniciativa de los conciertos corresponde á la colectividad, tanto más cuanto está terminantemente consignado que Gaztambide aceptó el cargo de director de orquesta.

El primer concierto se verificó el 23 de Marzo de 1862 á las dos de la tarde en el salon del Conservatorio. Como curiosidad, inserto el programa, que fué el siguiente:

Primera parte.

«*Sinfonía* sobre motivos del *Stabat* de Rossini, del maestro Mercadante.—*Secuencia* de la *Misa de Requiem*, del maestro Eslava, dividida en cinco piezas, dos concertantes á dos coros, dos á coro general y la tercera á dúo que cantaron la Srta. D.^a Manuela Checa y D. Antonio Oliveres.—*Duo* de tiple del *Stabat Mater* de Rossini por la señora D.^a Elena de Prendergast y la Srta. D.^a María Cortina.—*Fantasia religiosa* para órgano, del maestro Eslava, ejecutada por D. Ignacio Ovejero.—*Ave-María*, del maestro Gounod, cantada por la señorita D.^a Agustina de Lanuza, y acompañando al piano la Srta. D.^a Laura Orfila, y al órgano D. José Inzenga.

Segunda parte.

Kirie de la Misa para la coronacion de Carlos X, del maestro Cherubini, por el coro.—*Sexta palabra* de Jesucristo en la Cruz, del maestro Mercadante, por D. Antonio Guallart.—*Aria* de tiple del *Stabat Mater* de Rossini, por la Sra. D.^a Elisa de Luxán y coro.—*Sinfonía* del *Pardon de Ploermel*, por la orquesta y coro.—*Sombre Foret*, (1) romanza de Rossini, por la Sra. D.^a Elena de Prendergast.—*Melodía sin palabras*, de Mendelssohn, y *Staccato* para piano, ejecutado por don Eduardo Compta.—*O Filii et Filiae*, Motete del siglo XVI del maestro Leisring, á voces solas, en dos coros.»

El segundo concierto se celebró el 30 de Marzo, el tercero el 6 de Abril, y el cuarto el 12 del propio mes.

La *overtura* del *Pardon de Ploermel (Dinorah)*, que por primera vez se ejecutaba en Madrid, produjo indescriptible entusiasmo. Gaztambide la dirigió de un modo magistral, y mereció las siguientes líneas que le dedicó al año siguiente el *Anuario* de la Sociedad:

«Si el público, despues de haber prodigado tantos aplausos á esas magníficas masas de orquesta y de coros, se conmovia tanto al oír la difícil gran *sinfonía* del *Pardon de Ploermel*, que tan sorprendentemente ejecutaban, ¿cuál sería nuestro entusiasmo por todos y cada uno de los que formaban parte, pues en todos habia rasgos particulares de desprendimiento? Entre estos, descollaban muy principalmente los profesores que se acababan de constituir en Sociedad de Conciertos, facilitando nuestra empresa, por encargarse bajo un convenio aventurado, de completar tan numerosa orquesta; y aún más el brioso é inteligente director, que si absorbía la atencion de todos por la magnética trasmision de su sentimiento artístico á los ejecutantes, cautivaba nuestro espíritu por la espontánea solicitud con que aceptó este encargo, y por el afán con que asistía á tomar parte en las penosas tareas que pesaban sobre la Comision, á quien se habia confiado todo lo concerniente á los conciertos.»

El éxito más brillante coronó, como se vé, los esfuerzos de la Sociedad de socorros mútuos. El primer paso estaba dado y todo hacia presumir un resultado aún más halagüeño para el año próximo.

A. PEÑA Y GOÑI.

(Se continuará.)

EL ARGUMENTO DE LA GIOCONDA

Próxima á ser puesta en la escena del teatro Real la mencionada obra del maestro Ponchielli, consideramos oportuno anticiparnos á dar cuenta de su interesante libreto escrito por Tobia Gorrio, bajo cuyo pseudónimo se oculta el célebre literato é insigne músico Arriago Boito.

ACTO PRIMERO.

La boca de los leones.

Lugar de la accion: Venecia.

Patio del Palacio Ducal. En el fondo la *Scala dei Giganti* y el *Pórtico della Carta* con la puerta que dá entrada á la iglesia de San Marcos. A la izquierda el despacho de un escribano público. Sobre la histórica boca de los leones se lee lo siguiente en negros caracteres: *Denuncias secretas por medio de la Inquisicion, contra toda persona, con la impunidad, sigilo y beneficios asegurados por la ley.*

Es día de fiesta. La escena se halla por completo invadida de gente del pueblo. Marineros venecianos, árabes y dálmatas, discurren por ella confundidos con las máscaras, arlequines, buhoneros y demás, que contribuyen á la general alegría. Bárnaba, apoyado en una

(1) Del segundo acto de *Guillermo Tell*.

columna, observa el movimiento. Marineros y pueblo aclaman al Dux y á la República, repitiendo el histórico canto *Pan y fiestas*.

Oyese á lo lejos el sonido de las trompas; las campanas de San Marcos dan al aire sus tañidos. Bárnaba avisa á la multitud que ha llegado la hora de la regata y se alejan todos apresuradamente. Al verse solo, contempla gozoso los respiraderos de los calabozos subterráneos, diciendo que el pueblo danza sobre su tumba, en tanto que él prepara sus emboscadas, traza el plan de sus maquinaciones, cubierto con el disfraz de tocador de guitarra, y sirve al Estado denunciando á cuantos él considera culpables, que su oído no pierde ni una sílaba.

Gioconda y la Ciega, su madre, entran lentamente, dirigiéndose hácia la iglesia. Mientras con palabras de mútuo cariño consuelan sus tristezas, Bárnaba contempla con pasión á la jóven prometiéndose ha de ser mía.—Madre mía, aguardame un instante; voy á ver al ángel de mi vida, á mi adorado.—Tales palabras enfurecen á Bárnaba que se interpone en su camino confesándole su amor sin fin. Despreciado por ella, quiere obligarla á viva fuerza á quedarse allí; pero Gioconda dá un grito y huye mientras su madre la llama llena de terror. El espía mira fijamente á la ciega y concibe la idea de tenerla bajo su poder, para obligar á la mujer que adora á que se entregue á él.

Entran Zuane, Isépò, marineros, niños y el pueblo que lleva en triunfo al vencedor en la regata. Mientras aclaman á éste, Zuane que ha sido vencido, escucha con tristeza la algazara, sin tomar parte en el juego de dados que preocupa á todos. Bárnaba dirígese á él y le dice que la causa de su derrota ha sido la ciega, puesto que es bruja y ha lanzado anatemas y signos mágicos á su barca. No la creas; su ceguera es fingida.—El pueblo contemplaba asustado un momento y luego se apodera de ella, maldiciéndola, insultándola y amenazándola con la muerte, cuando aparecen Gioconda y Enzo pugnando por defenderla.

Crece el tumulto, acuden los compañeros de Enzo á ayudarle y todos se detienen con respeto al ver al gran inquisidor Alvise Badoero que descenden las gradas del templo en compañía de su esposa Laura.

Gioconda implora piedad por su madre, el ángel custodio de la cantadora veneciana que no hace más que rezar y sufrir; Enzo suplica también, fijamente observado por Laura que se estremece al verlo; Laura pide á su marido conceda aquella gracia, á lo cual accede éste á pesar de las pérfidas sugestiones de Bárnaba.

Agradecida la ciega, entrega un rosario á Laura. Esta dice su nombre á Gioconda: Enzo queda sorprendido, y deja que se alejen todos entregado á sus pensamientos.

Bárnaba le acecha y llamándole por su propio nombre de *Príncipe de Santaflor*, le repite que sabe está enamorado de Laura y que por tal razón está desterrado de Venecia, por más que el amor es tan poderoso que le hace despreciar los peligros y pisar aquel suelo, disfrazado de marino dalmata.—Tú amas á Gioconda por lástima y á Laura con pasión avasalladora: su marido la vigila siempre; pero esta noche, aprovechando su ausencia, ella irá á verte á tu embarcación. Yo te odio, porque la cantadora te ama, y quiero que ella sufra el tormento de los celos que sufro yo, cuando sepa que tú amas á otra. Soy del Consejo de los Diez.—Te aborrezco.

Y otra vez solo, llama á Isepo y le dicta esta denuncia dirigida al jefe oculto de la Inquisición.

«Esta noche tu esposa huirá con Enzo en el bergantin Dalmata.»

Gioconda oye estas palabras y se oculta llena de desesperación, en tanto que el terrible espía deposita el pliego en la boca del Leone.

Penetra en el patio una mascarada. Empieza el baile y al toque de oraciones cesa; arrodillanse todos y responden á los cantos que se oyen en el templo.

Gioconda y su madre júntanse en estrecho abrazo, llenas de dolor.

ACTO SEGUNDO.

El rosario.

Es de noche. Ocupa el primer término un bergantin visto de lado junto á la ribera de una isla desierta.

Los marineros hacen diversas maniobras al son de una *marine-resca*.

Cuando termina el canto, entran Bárnaba é Isepo vestidos de pes-

cadores. Este dá sus órdenes á Isepo, y á fin de no causar sospechas, fraterniza con los marineros, cantando una alegre barcarola.

Enzo aparece; dá diversas disposiciones á la tripulación, y manda retirarse á todos en tanto que él queda vigilando sobre el puente.

A la vista del mar, entrégase á sus amorosos pensamientos, deseando el anhelado instante en que Laura irá á su encuentro, para no separarse jamás.

Una barca se aproxima que conduce á Laura; Enzo recibe á ésta en sus brazos, y bendicen ambos el momento dichoso que les vuelve á reunir para siempre. El ahuyenta los temores de su amada, asegurándole que está segura en aquella isla desierta, y á fin de preparar la fuga, la deja sola un momento, que ella de hinojos ante la imagen de la Virgen, emplea pidiendo á la reina de los cielos perdone su falta, inspirada por inmenso amor.

Gioconda se dirige á ella con furia, diciéndole que es la personificación de la venganza, que ama al hombre por ella amado y que ha llegado la hora de su muerte.

—Mi amor es purísimo como el aura, como un sueño celeste.

—El mío—responde Gioconda—es como el del león por la sangre, como el del águila al sol. Voy á matarte; pero no: allá en aquella negra barca está tu esposo que te dará muerte más terrible que la mía.

Y cuando intenta conducirla al mar, Laura muéstrale un rosario que ella reconoce.

—Salvaste á mi madre, debo salvarte. Llama á su gente y hace entrar á Laura en su propia barca para que huya. Bárnaba intenta impedirlo y grita desesperado.

Enzo y Gioconda se encuentran. Cuando él sabe que Laura ha desaparecido, se entrega á la desesperación; increpa á Gioconda y dice que hallará á su amada donde sea.

—Allá está la vida—dice señalando el mar.

—No, no, insensato: la muerte es lo que vas á buscar; estás denunciado á la Inquisición; prueba un último esfuerzo; huye.

Y en tal momento, los cañonazos anuncian la llegada de las galeas; se da la voz de *sáltese el que pueda*, y Enzo pega fuego al bergantin y se arroja al mar exclamando:

—Laura mía.

—¡Siempre Laura!—pronuncia Gioconda—¡Oh, al ménos puedo morir contigo!

ACTO TERCERO.

CA D'ORO.

Cuadro primero.

Una sala en el *Cà d'oro*

Alvise entra lleno de agitación, jurando vengarse de su esposa, obligándole á apurar un veneno, porque el que hace traición á su nombre, en vano es que espere piedad.

Laura se sienta ante él, y al oír las dulces y falsas palabras de su esposo queda sobrecogida.

—Prepárate á morir; has amado á otro; un confesor te espera; mira, ¿ves aquel catafalco? pues, aquel es tu tálamo. No hay piedad: muere: cuando expire el último acorde de esta serenata, has de beber el veneno. No me obligues á que yo te dé la muerte por mi mano.

Gioconda penetra en la estancia ocultándose convenientemente.

En el momento que desaparece Alvise, ella arrebatada de las manos de su rival el pomo y le entrega otro cuyo contenido sólo produce largo letargo.

La esposa penetra en la cámara mortuoria despues de apurado el pomo de Gioconda, y ésta deposita el veneno de Alvise en el pomo que le entrega Laura, dejando el otro vacío encima de la mesa.

Vuelve Alvise, reconoce el frasco, mira el interior de la cámara mortuoria y se aleja pausadamente.

Gioconda siente gran alegría por lo que ha hecho.

—Ayer la salvé por mi madre; hoy es aún mayor el sacrificio; la salvo por él, por él que la adora tanto.

Cuadro segundo.

Suntuosísimo salón. Noche de fiesta en el palacio. Alvise recibe con exquisita amabilidad á cuantos van llegando al ancho recinto, dirigiendo palabras corteses á las máscaras, á los caballeros y á las damas. Junto á un paje, se halla Gioconda. El anfitrión dá la señal para que empiece el baile. Una comparsa apréstase á bailar la danza

de las horas dividida en *las horas del amanecer, del día, del crepúsculo y de la noche.*

Terminada esta, penetra en la fiesta Bárnaba conduciendo á la ciega, y Enzo.

Interrogado por Alvise, el espía declara haber visto á la mendiga practicando sus malas artes en el palacio. Ella lo niega, asegurando que oraba por quien moria en aquel instante, confesion que sorprende á todos, mientras las campanas tocan lúgubres tañidos. Enzo, al saber moria Laura, dice á su marido que él es el que tiene mejor derecho al dolor y se descubre revelando su verdadero nombre.

El jefe de la Inquisicion le hace prender, prometiendo castigará su audacia; Gioconda jura á Bárnaba le entregará su cuerpo, si libra á Enzo del gran peligro en que se halla. Alvise levanta la cortina y muestra el cadáver de su esposa, declarando haber sido él la causa de su muerte.

—Verdugo,—prorrumpe Enzo,—en tanto que los circunstantes permanecen suspensos ante lo que sucede.

ACTO CUARTO.

El átrio de un palacio arruinado en la isla *Giudecca*. En el fondo de la habitacion se vé un lecho. Sobre un canapé varios trajes de teatro. Allá en el horizonte se percibe la Plaza de San Marcos á la otra parte de la laguna. Es de noche.

Gioconda triste, desesperada, abre la puerta á dos hombres que conducen á Laura en los brazos, y que responden á sus preguntas diciendo que nadie les ha visto, que Laura ha estado una hora en el sepulcro, que no quieren oro y que prometen buscar á la Ciega.

Tendida en el lecho Laura, su rival busca en el suicidio su consuelo supremo; pero vacila, y por un instante concibe el propósito de matarla, idea que rechaza al concebirla.

Infeliz victima de su pasion, alma sin término incomparable, solo piensa en Enzo.

Llega éste sin aliento, fuera de sí, y pregunta á Gioconda, qué ha pretendido libertándole de la cárcel.

—Quiero devolverte la felicidad, la vida, la dicha.

—Imposible, si mi ángel ha muerto. Voy á besar sus cenizas.

—Es inútil; está en mi poder.

—Miserable; celosa de la muerte, ¿dónde están los restos de Laura?

Vas á morir.

—Delicia inmortal, va á matarme.

Y la voz de Laura pronuncia un nombre, y Enzo delirante se acerca á ella, y al reconocerla, al saber que Gioconda la ha salvado, ambos besan á la amante infeliz, que no cansada aun de tanto sacrificio, les aconseja huyan á gozar de su dicha.

Sola en el mundo, habiendo apurado el cáliz del dolor, vuelve á pensar en el suicidio; pero de repente la idea de su madre detiénela y se postra ante la Virgen pidiéndole socorro.

—Pero el pacto... el horrible pacto...

Y de nuevo suplica á la Virgen la libre de Bárnaba. Más este se apercebe de que su adorada quiere huir, y penetra en el antro reclamándole el cumplimiento de su promesa.

—Voy á cumplirla, pero quiero engalanarme con todos mis atributos, con todo lo que yo me pongo cuando deseo que el público me aclame.

Esgrime un puñal y lo clava en su corazón cayendo desplomada al suelo.

Bárnaba se echa sobre su cuerpo con rabia salvaje, coloca su infame boca junto al oído de la infeliz y grita:

—Me odias...! Ayer ahogué á tu madre entre mis manos... No oye; ha muerto...

Y huye hacia la ribera, en el paroxismo del delirio.

RECORTES

LA DORMEUSE EVEILLÉE.

Hé aquí el argumento de la nueva opereta en tres actos, libro de MM. Chivot y Duru, música de Audran, estrenada en el teatro de los Bufos parisienses en la noche del sábado último.

MM. Chivot et Duru sont d'habiles gens. Donnez leur un vaudeville de Scribe, un opéra-comique de Saint Georges ou un drame de Shakespeare, ils vous le retourneront comme un gant, sans qu'il y paraisse. Avec quelle dextérité ils ont mis à l'envers la *Fille du régiment* pour en faire la *Fille du Tambour major*! Avec quelle adresse ils ont expurgé la comédie du grand Will: *Tout est bien qui finit bien*, pour en extraire *Gilette de Narbonne*! En vérité je vous le dis, ce sont des gens qui ne laissent rien perdre et qui marchent sur les traces de Molière car ils prennent leur bien partout où ils le trouvent.

L'opération ayant déjà réussi plus d'une fois, MM. Chivot et Duru ont cru le moment propice de risquer une nouvelle expérience. Cette fois l'idée leur est venue de nous montrer *Si j'étais Roi*, du côté de la doublure.

Il est vrai que *Si j'étais Roi* devait déjà quelque chose au *Dormeur éveillé*, d'un opéra de Piccini, joué vers la fin du siècle dernier et dont MM. Chivot et Duru, en gens avisés, n'ont pas laissé s'égarer le titre. Il est incontestable encore que le *Dormeur éveillé* lui-même avait fait son premier rêve dans le crépuscule féérique des *Mille et une nuits*.

Tout est dans tout et rien n'est nouveau sous le soleil, comme Salomon l'a dit dans l'*Ecclésiaste*.

D'après ces préliminaires, il n'est pas bien utile peut-être que je me donne l'ennui de vous conter la pièce. Essayons cependant de la faire tenir en quelques lignes.

Il y avait autrefois, —le temps ne fait rien à l'affaire,—il y avait autrefois, sur la côte de Saint-Valéry en Somme, une petite fille du nom de Suzette; vrai diable à quatre qui faisait damner tout le monde par ses espérances, et n'avait qu'une idée, celle de porter culotte; comme s'il n'était pas infiniment préférable de traîner une cote, voire un vertugadin.

Or, le hasard voulut qu'au moment précis où elle faisait ce vilain songe, le marquis de Follebranche vint à passer, et prit la fantaisie de donner au rêve de Suzette les apparences de la réalité. Il fit enlever la jol e dormeuse par ses gens; leur donna l'ordre de la transporter dans son château et de la déshabiller,—ce qui n'était certes pas une besogne répugnante,—pour lui faire revêtir ses propres habits de châtelain. Quant au marquis lui-même il s'insinua sans préjugés dans la livrée d'un Frontin et, je dois le dire pour rendre hommage à la vérité, jamais il n'avait fait meilleure figure.

Cependant, s'étant suffisamment amusé de ce travestissement, le marquis songea qu'il était temps de finir la mascarade et pensa que quelques gouttes de narcotique feraient l'affaire; mais il avait compté sans la malice de Suzette et sans l'imagination de MM. Duru et Chivot, car c'est ici que leur adresse à retourner les situations allait se montrer dans tout son triomphe.

Vous l'avez deviné déjà; au lieu de Suzette, c'est le marquis qui boit le narcotique et s'endort naïvement sur un fauteuil. A peine a-t-il fermé les yeux que des pêcheurs napolitains,—je n'ai jamais pu m'expliquer la présence de ces braves gens sur la côte picarde,—le transportent à l'auberge du pere Gorju, et le déshabillent de pied en cape pour le glisser,—l'heureux coquin,—dans les jupes de Suzette.

Toutefois, ce n'est pas par simple dilettantisme que Suzette a voulu tirer cette petite vengeance de son mystificateur. Elle pense au solide, la malicieuse Picarde, et, tenant le marquis à sa discrétion, elle en profite pour lui extorquer un bail avantageux pour le pere Gorju, son parrain, une place de garde-chasse pour Saturnin, son fiancé, et une dot pour elle-même.

Tout pour l'habit, tout pour la veste, tout pour la culotte!

Tel est ce conte où le pauvre Galland aurait peine à reconnaître l'inépuisable fantaisie de Schéhérazade.

NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Viernes 28, *La Favorita*.

Sábado 29, *Aida*.

Domingo 30, *La Traviata*; tarde, *Gemma di Vergy*.

Martes 1.º de Enero, *La Favorita*.

Miércoles 2, *Semiramide*.

En el mismo período de tiempo se han puesto las siguientes obras en en el teatro de Apolo:

Jueves 27, *San Franco de Sena*.

Viernes 28, *San Franco de Sena*.

Sábado 29, *San Franco de Sena*.

Domingo 30, *San Franco de Sena*; tarde, *La Marsellesa*.

Lunes 31, *La Marsellesa*.

Martes 1.º de Enero, *La Marsellesa*; por la tarde, *San Franco de Sena*.

Miércoles 2, *La Marsellesa*.

Pocas son las novedades que nos toca registrar durante la última semana.

En el Real se han puesto en escena obras del repertorio con algunas variantes en el personal.

La Favorita ha sido admirablemente cantada por la Mazzoli Orsini, Masini, Battistini y Nannetti.

La Mazzoli Orsini dijo de un modo admirable toda su parte, muy especialmente su gran aria del acto tercero, obteniendo grandes aplausos, y Masini rayó á grande altura en sus dos romanzas, en el duo del acto segundo y en la famosa escena del tercero.

Battistini y Nannetti bien, como siempre, y los coros y la orquesta intachables.

También se ha cantado *Aida*, para debut del tenor Marianecchi artista de excelentes facultades á quien espera un gran porvenir si por medio del estudio logra sacar todo el partido de que son susceptibles las buenas condiciones que posee.

Los artistas que le acompañaron estuvieron tan acertados como de costumbre, y obtuvieron grandes y repetidos aplausos.

Continúa en ensayo la *Luisa Miller*.

El domingo por la tarde se efectuó en el teatro de Apolo la 48 representación de *San Franco de Sena*. Como siempre, el público invadió los despachos de billetes produciendo verdadero tumulto. Baste decir que exceptuando las últimas filas de butacas, todas las demás localidades fueron despachadas y hubiera sido necesario triple número para satisfacer al público que tuvo que retirarse sin poder ver un espectáculo que cada día es más aplaudido y despierta mayor interés.

Nuestra enhorabuena á la afortunada empresa que tan pingües ingresos obtiene con tan famosa obra.

La sociedad Union Artístico-Musical ha empezado á ensayar algunas de las importantes obras con que piensa inaugurar la serie de conciertos que ha de dar en breve en esta corte.

Sabemos que entre las piezas que desea dar á conocer dicha Sociedad, figuran notabilísimas composiciones de los principales maestros nacionales y extranjeros, que de seguro habrán de llamar en alto grado la atención de los diletantes.

Otro día seremos más explícitos y aún pecando de imprudentes, daremos cuenta á nuestros lectores de algunas de las sorpresas con que la Union Artístico-Musical trata de corresponder al constante favor que el público madrileño le viene dispensando desde la época de su fundación.

En el teatro de Apolo continúan los ensayos de *La tempestad* y de la nueva obra de los Sres. Larra y Llanos *El último Faliero*, que será puesta en escena en la segunda quincena del presente mes.

En Eslava se ensaya una revista político-satírica, titulada *Hat-chits*, y en la Comedia, *La charra*, de Ceferino Palencia, una obra de D. Vital Aza, y un sainete de D. Tomás Luceño y D. Julian Romea.

En la función de Inocentes celebrada últimamente en el teatro de la Zarzuela, la niña Angelina Ruvira fué muy aplaudida en el bailable del *Excelsior*, en que tanto se distinguía la Srta. Ortega, habiendo recibido muchos regalos, entre los que recordamos un sombrero y una caja de dulces con varias monedas de cinco duros, de D. Leopoldo Cano, otra caja de dulces y cinco duros, de la Srta. Elisa Mendoza Tenorio, cinco duros del Sr. Vico, y otros varios del Sr. Arderius.

En el teatro de Variedades continúa obteniendo los aplausos de costumbre el precioso sainete *De Getafe al paraíso ó la familia del tío Maroma*, del popular maestro Barbieri, siendo cada noche repetidos los principales números con igual entusiasmo que cuando se estrenó dicha obra.

Esta noche se estrenará en el teatro de Variedades el juguete cómico-lírico en un acto titulado *Trabajo perdido*, cuya música ha sido escrita por el maestro Caballero.

Se ha presentado en el teatro Español, y en breve empezarán los ensayos, el último drama de Coppée titulado: *Severo Torelli*, traducido y arreglado á la escena española por los Sres. Fernandez Shaw y Figueroa (D. Alvaro).

En la presente semana se pondrá en escena en el teatro de Novedades la aplaudida zarzuela de grande espectáculo *Las mil y una noches*.

Tres son las parodias que se están escribiendo del drama *La pasionaria*. Titúlense *La sanguinaria*, *La malva* y *La coliflor*, siendo sus autores los Sres. Granés, Flores García y Perrin, respectivamente.

Segun cartas que hemos recibido de Bilbao, prosiguen con gran actividad los ensayos del *San Franco de Sena*. La empresa está ha-

ciendo grandes gastos con objeto de poner en escena dicha obra con todo el lujo que la importancia artística de dicho espectáculo requiere.

También se ensaya dicha obra en Sevilla, donde es esperada con grande interés.

España pintoresca se titula una revista que en breve se estrenará en Eslava, y para la cual se están pintando algunas decoraciones.

Dentro de pocos días se estrenará en Martin una comedia en un acto, denominada *El codicilo*, original de un joven periodista.

También se ensaya en este teatro una zarzuela en un acto *La perla de Triana*.

Para la próxima temporada de verano en el teatro de Recoletos de esta corte han sido contratados la distinguida tiple señora García y las Sres. Videgain, Sanchez y Talavera.

PROVINCIAS

ALICANTE.—Se está ensayando para ponerse en escena á la mayor brevedad en el teatro Español, el tan aplaudido sainete de D. Ricardo de la Vega y Barbieri *De Getafe al paraíso ó la familia del tío Maroma*.

CORUÑA.—Cuando termine sus compromisos la compañía de Bufos Arderius en esta ciudad, vendrá á actuar hasta la terminación de la temporada el reputado actor D. Manuel Catalina con la compañía que tan acertadamente dirige.

VALENCIA.—Uno de estos días se pondrá en escena la magnífica ópera de Meyerbeer *Los Hugonotes*.

El reparto será el siguiente:

Valentina, Sra. Spitzer; Margarita de Valois, Srta. Prevost; Urbano paje, Sra. Aymeri; Raoul de Nangis, Sr. Cappelletti; Marcelo, Sr. Jordá; Nevers, Sr. Campanari, y Saint-Bris, Sr. Viviani.

ZARAGOZA.—La función que el sábado tuvo lugar en el salón-teatro de las Escuelas Pías de esta capital, se vió favorecida por numerosa concurrencia. Se representó el drama *La Reconquista de Cádiz*, en cuya interpretación tomaron parte los jóvenes colegiales Bozal, Lapardina, Sardiel, Ciriquian, Gil y los hermanos Cachos, rayando todos á gran altura en sus respectivos papeles. También se distinguieron los jóvenes Aured, Paraíso y Petinto en la representación de la zarzuelita *Artistas en miniatura*, habiendo tenido que repetir algunos cantos.

En los intermedios primero y segundo, el Sr. Cacho (D. Joaquín), ejecutó con gran maestría dos bonitas piezas en el violín acompañándole al piano D. Elías Villareal; y en el tercero, los hermanos Marraco ejecutaron á cuatro manos en el piano la bonita pieza *¿Quién vive?*

Todos fueron muy aplaudidos y recibieron muchas felicitaciones, lo mismo que los P. P. Escolapios que tan bien disponen estas agradables fiestas infantiles.

PALMA DE MALLORCA.—La compañía de ópera italiana que funciona en el Teatro-Circo Balear, ha puesto en escena con buen éxito *La Favorita*, el *Hernani*, el *Fra-Diavolo*, la *Traviata* y *Norma*.

Acerca de la ejecución de estas dos últimas obras, hé aquí lo que dice nuestro apreciable colega *La Autonomía*:

«La señora Martínez en su parte de *Violeta* obtuvo una verdadera ovación al final del primer acto, que tuvo que levantarse el telón por dos veces en medio de los aplausos del público.

Tampoco escasearon los aplausos al Sr. Pro us al finalizar el segundo, y al Sr. Petenati en varios puntos de la obra.

El Sr. Sanmartí, concluido el tercer acto, fué obsequiado con una bonita batuta de ébano con cabos de plata, representando una lira en uno de sus extremos.

La orquesta también se hizo aplaudir en el prelude del acto cuarto. Los demás artistas bien en sus escasos papeles.

En resumen: *La Traviata* de anteayer es quizá la ópera que mejor interpretación ha obtenido durante la temporada.

La entrada distaba mucho de corresponder á los esfuerzos que para satisfacer al público viene haciendo la compañía.

Anoche, con mayor concurrencia, cantóse la *Norma*.

La Sra. Pagliani y Srta. Bargaglia fueron estrepitosamente aplaudidas en el dueto del segundo acto y *duetto* del tercero, mereciendo este último los honores de la repetición.

También obtuvieron algunos aplausos los Sres. Petenati y Remartinez.

La orquesta y coros, bien.»

EXTRANJERO

La hija de Saul, grande ópera en cinco actos de Godefroid, ha sido ejecutada el 24 del último Diciembre en el Casino de Boulogne-sur-mer, con un éxito inmenso.

El célebre concertista de arpa se ha revelado en su partitura un maestro de primer orden, al decir de los periódicos de la localidad. Todas las piezas de la grandiosa ópera, fueron extraordinariamente aplaudidas y algunas obtuvieron los honores de la repetición.

La que más impresión produjo en el auditorio, fué la marcha triunfal de David, repetida entre frenéticos y bravos aplausos. El presidente de los conciertos populares entregó á Godefroid una espléndida corona de oro, diciendo al maestro que *La hija de Saul*, obra de un verdadero génio creador, tendría larga y gloriosa carrera.

«Sabíamos ya—dice un diario de Boulogne-sur-mer—que el primer arpista de Francia y de Europa era un hijo de Boulogne, pero Godefroid nos ha revelado tales cualidades de compositor, que no vacilamos en afirmar que ocupará en nuestra moderna escuela de música un importante y legítimo lugar.»

En vista del éxito de la primera representación de *La hija de Saul*, se prepara la segunda, á petición unánime del público.

Nuestra cordial enhorabuena á Félix Godefroid, el célebre arpista y eminente maestro.

La temporada de la Scala de Milán se ha inaugurado con la *Gioconda*, de Ponchielli. Los coros y orquesta bajo la dirección de Faccio, admirables.

El maestro fué recibido con una prolongada salva de aplausos al sentarse en el sillón de director.

La señora Pantaleoni, encargada de la parte de protagonista, obtuvo gran éxito y fué la heroína de la noche. Los demás artistas hicieron poco menos que fiasco, así como el baile *Flik é Flok*.

Empiezan á tenerse noticias del éxito alcanzado por la ópera *Ricardo III* de Salvayre, en San Petersburgo. Mucha armonía, mucha instrumentación y demasiada música hay según parece en la partitura del maestro francés cuyas esperanzas se han visto defraudadas en su mayor parte.

Entre las óperas con que han inaugurado su temporada los teatros de Italia, no figura ni una siquiera de Rossini!!!

NUESTROS PROPÓSITOS

Para apreciar debidamente si hemos cumplido ó no con los compromisos contraídos al inaugurar el año que fina, no hay como repasar nuestra colección, pues ésta nos dará la prueba más patente de que no fueron vanas nuestras palabras.

Con orgullo podemos decir hoy que hemos ido más allá de nuestras ofertas y que nuestra publicación está asegurada por el favor constante que el público la dispensa y por el influjo, quizás innmerecido que ejerce en la opinión musical de Europa.

Todos los periódicos extranjeros se hacen cargo de nuestros juicios y aprecian con elogio cuantos artículos ven la luz en nuestro semanario.

Estamos en edad adulta, y nuestro humilde y sincero parecer pesa ya con fuerza propia y es escuchado y atendido en todas partes, habiendo logrado así el más importante y anhelado de nuestros propósitos.

En cuanto á la parte literaria, solo diremos que el público ha acogido con singular agrado la continuación de la obra del reputado crítico Sr. Peña y Goñi *La ópera española y la música dramática en el siglo XIX*, en cuya segunda parte, que comprende todo el período de existencia de la Zarzuela, aparecen detalladas y originalísimas biografías de los principales maestros y se hace un detenido estudio de las obras de Arrieta, Barbieri y Gaztambide, y de cuantos compositores han contribuido á la gloria de nuestro espectáculo nacional.

La obra del Sr. Peña y Goñi, que está á punto de ser terminada, constituye un verdadero monumento elevado al arte pátrio, en el que tienen la vista fija todos los bibliógrafos y artistas extranjeros que se dedican á coleccionar y á estudiar semejante clase de trabajos.

Para cuando ésta termine tenemos preparadas otras no ménos importantes y que serán, á no dudarlo, debidamente estimadas por todos los que se interesan por el arte musical español.

Por lo que á la parte musical se refiere, hemos dado á luz las más notables composiciones de los primeros maestros nacionales y extranjeros, según podrá verse en el índice que acompañará al próximo número y continuaremos, como hasta aquí, publicando todas las mejores y más escogidas obras que adquiera nuestra casa editorial.

El álbum musical del año que acaba de transcurrir es en extremo selecto y su coste no guarda siquiera la más remota proporción con el importe del abono á nuestro semanario.

Además y como prueba del deseo que nos anima de corresponder al creciente favor que nos dispensa el público y á fin de que nuestra publicación esté fuera del alcance de toda competencia, ofrecemos á nuestros abonados las siguientes

PRIMAS

A los que se suscriban por un año, á contar desde el 1.º de Enero de 1884 regalaremos una colección de bailables escogidos de la aplaudida opereta del célebre Suppé

FATINITZA

que con tanto éxito se ha estrenado en la presente temporada teatral. Los suscritores por seis meses á contar desde igual fecha pueden obtener dicha colección por **dos** pesetas.

Los que sólo se suscriban un trimestre, por **tres** pesetas. Dicha colección se compone de tres cuadernos, que contiene wals, polka y rigodones sobre los principales motivos de la expresada obra.

Los señores suscritores cuyo abono actual abraza parte del año 84 pueden disfrutar de dicha *Prima*, abonando la cantidad que corresponda hasta completar el pago de las doce mensualidades del repetido año 84.

La remisión de la expresada colección á los suscritores de provincias por *un año*, se hará mediante el envío de 50 céntimos de peseta (2 rs.) á que ascienden los gastos de certificado, ó bien pueden designar persona que la recoja en nuestras oficinas.

Los suscritores de Madrid que quieran disfrutar de las ventajas consignadas, habrán de presentar el último recibo de suscripción. Los de provincias, para quienes esta condición pudiera ser enojosa, pueden usar el mismo procedimiento que el indicado arriba para los suscritores por un año.

SAN FRANCO DE SENA

La partitura para piano sólo (próxima á publicarse) de esta grandiosa obra que la prensa toda ha proclamado como el acontecimiento musical más importante de nuestros días, en España, y el precio de la cual será de 15 pesetas, podrán obtenerla los suscritores

Por un año, en **Siete** pesetas.

Por seis meses, en **Ocho** id.

Por tres, en **Nueve** id.

Obras de esta importancia no han sido JAMÁS publicadas en España en tan ventajosas condiciones, cabiéndonos la satisfacción de ser nuestra casa editorial la PRIMERA que inicia en ediciones de tanto valor, precios tan sumamente económicos que permiten su adquisición las clases más modestas.

Y por último: todo suscriptor á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, sea por año, semestre ó trimestre, tiene derecho á invertir el importe de su suscripción en toda clase de obras que se hallen de venta en nuestra casa editorial, ya sean editadas por la misma ó ediciones extranjeras, en la forma siguiente:

En las obras que no marcan *precio fijo*, se les rebajará la mitad del precio marcado, ó sea el 50 por 100, y el otro 50 puede abonarlo, la mitad en metálico y la otra mitad con el importe de la suscripción, de suerte que una obra que marque seis pesetas se obtiene por una peseta cincuenta céntimos en metálico.

En las obras que marcan *precio fijo* se rebajará la cuarta parte del precio marcado, cuya cuarta parte será abonada en recibos; de este modo la obra que marca doce pesetas se obtiene por nueve en metálico.

Después de lo expuesto, solo nos resta repetir lo que en años anteriores hemos manifestado respecto al pensamiento que deseamos realizar: *Difundir la enseñanza y propagar la afición del arte musical, poniéndolo al alcance de las más modestas fortunas con los grandes elementos que cuenta nuestra casa editorial, es la misión que se propone realizar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en ella no cesaremos ni nos daremos punto de reposo hasta conseguir que nuestro semanario sea el amigo querido é inseparable de la familia, del hogar y del artista.*

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA

34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

MADRID

SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma de drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, músico del maestro

E. ARRIETA

De venta en nuestra casa editorial
los números siguientes:

PARA CANTO Y PIANO

DUO DE TIPLES, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
ROMANZA de bajo, del segundo acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
ROMANZA de baritono, del tercer acto.
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

PARA PIANO SOLO

SERENATA, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.

En preparacion, los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra. Todo ejemplar que carezca del número de orden y sello de la casa Zozaya, será tenido por fraudulento y perseguido ante los tribunales.

GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbiei, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y la partitura completa para canto y piano.

FATINITZA Y BOCCACCIO

APLAUDIDAS OPERETAS DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de valsos.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de estas obras para piano, orquesta y banda militar.